賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

學校檔號： JCMKEC-2627002

公司名稱：_____

及地址：_____

執事先生：

邀請招標

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」的投標書

現誠邀 貴公司承投 賽馬會萬鈞毅智書院 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」的投標附表上所列的項目。倘 貴公司不擬接納部分服務條件，請於投標附表上清楚註明。

1. 投標表格必須填具一式兩份，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：

(承投 賽馬會萬鈞毅智書院 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」 投標書)

投標書應寄往 新界天水圍天榮路 5 號 賽馬會萬鈞毅智書院 校長收，並須於 二零二六年十二月二日中午十二時前送達上述地址。逾期的投標書，概不受理。 貴公司的投標書有效期為 90 天，由上述截標日期起計。如在該 90 天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥投標表格第 II 部分及附件一，否則投標書概不受理。

2. 倘 貴公司未能或不擬投標，亦煩請盡快把本函及投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。

3. 學校邀請招標承投承辦所需物品/服務時，會以「整批」式考慮接受供應商的投標。

4. 如有查詢，請致電 2447 2322與李岱統籌主任聯絡。

敬頌
祝台安!

校長 簡達明 謹啟

二零二六年十一月十一日

賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

供應商／承辦商有關向學校教職員致送禮物注意事項

本校已就教職員執行校務時索取或收受禮物之問題，制定政策，特此通知　貴公司。

根據本校政策，屬下教職員在未獲得法團校董會之特別批准前，不得在執行校務時索取或收受任何禮物、金錢或其他形式的利益，以建立本校教職員之清廉形象。

本校教職員均了解此政策，如有違犯，會遭受紀律處分。而本校亦會考慮將事件向廉署舉報。

本校竭誠希望　貴公司支持本校的廉政方針，假若　貴公司遇有本校教職員索取利益，請盡速通知本人。

校長　簡達明　謹啟

二零二六年十一月十一日

地址：新界元朗天水圍天榮路5號
Address : 5 Tin Wing Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
網址 / Website : www.jcmkec.edu.hk
電郵 / E-mail Address : eduyoung@jcmkec.edu.hk
電話 / Tel : (852) 2447 2322
傳真 / Fax : (852) 2447 3058

賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」投標表格

學校名稱及地址：賽馬會萬鈞毅智書院　新界元朗天水圍天榮路5號(天頌苑)
學校檔號：JCMKEC-2627002
截止報價日期/時間：二零二六年十二月二日中午十二時正(以投入學校標箱時間計算)

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何圖則/樣本/或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部或部分項目。下方簽署人知悉，投標書由上述截止報價日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第I部分，現再確定本公司的投標書有效期由二零二六年十二月二日起為期90天。下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

第III部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

(i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
(ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；
(iii) 或學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期：202___ 年_____月_____日

簽署人:_____　　職銜（請註明職位）:_____

上方簽署人已獲授權，代表：_____

公司簽署投標書，該公司在香港註冊的

辦事處地址為:_____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____　　公司印鑑：

賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

投標附表

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」投標

日期：16/3-20/3/2027(五天四夜團)
師生人數：甲組 20-30 人，乙組 31-40 人 (如報名人數不足，本校保留取消及更改交流團之權利)
行程：香港(HKG)→北京機場(PEK)，北京機場(PEK)→香港(HKG)
航班要求：首選 國泰 / 國航　　次選：其他適合航班

建議行程

16/3/2027(二)：
上午：香港 → 北京
下午：游覽胡同、什剎海　　晚餐(團餐)

17/3/2027(三)：
上午：探訪姊妹學校(中國人民大學附屬中學第二分校)　　午餐(團餐)
下午：北京李可染畫院　　晚餐(團餐)

18/3/2027(四)：
上午：居庸關長城　　午餐(團餐)
下午：中國工藝美術館、藝術工作坊體驗、北京奧林匹克公園　　晚餐(團餐)

19/3/2027(五)：
上午：天壇公園　　午餐(團餐)
下午：故宮博物院、王府井大街　　晚餐(團餐)

20/3/2027(六)：
上午：798 藝術區　　午餐(團餐)
下午：乘航班回香港

* 住宿要求：四星級或以上酒店及包早餐
* 餐飲要求：安排一次北京特色餐
* 行程要求：除了到姊妹學校及李可染畫院，其他景點和活動可因應時間和車程而有所調動。
* 姊妹學校的安排及參觀北京李可染畫院由校方聯繫。
* 以上景點為參考，除建議景點外，旅行社可以安排其他景點和藝術文化體驗活動。
* 投標財政預算費用宜包括住宿費、交通費、膳食費(需要包餐飲)、參觀費用；領隊、導遊及司機費用；交流手冊、旅遊業議會印花稅；旅遊保險等。
* 當地參觀時，旅行社需要為師生提供講解接收器。

本公司 /本人明白，如收到學校訂單後未能供應投標書上所列物品，須負責賠償學校從另處採購上述物品的差價。

供應商名稱：_____　　公司印鑑

獲授權簽署投標書的代表姓名及簽署

姓名(請以正楷填寫)：_____　　簽署：_____

日期：_____

註：服務規格必須符合香港政府現行之法例、標準、指引及法定責任。

地址：新界元朗天水圍天榮路5號
Address : 5 Tin Wing Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
網址 / Website : www.jcmkec.edu.hk
電郵 / E-mail Address : eduyoung@jcmkec.edu.hk
電話 / Tel : (852) 2447 2322
傳真 / Fax : (852) 2447 3058

賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

附件(一)

公司名稱：_____

項目	
團費(每位)	
與本校合作經驗	
行程是否符合學校要求 (✓/×)	
稅項(兩地機場稅、保安稅、燃油附加費) (✓/×)	
服務費(香港領隊、當地導遊、當地司機) (✓/×)	
綜合保險 (✓/×)	
本地旅遊車接送	
其他	

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

賽馬會萬鈞毅智書院

承投提供 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」

不擬投標通知書

如 貴公司未能提供服務或產品，請填妥此表格後，並連同所有文件
寄回新界元朗天水圍天榮路 5 號(天頌苑) 賽馬會萬鈞毅智書院

學校檔號：JCMKEC- 2627002
承投：姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」
截標日期及時間：二零二六年十二月二日中午十二時

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。
(請在適當的☐內加上✓)

- ☐ 未能提供標書所示服務/產品
- ☐ 未能達到標書所示要求或規格
- ☐ 未能於指定日期完成
- ☐ 未能於截標限期內遞交標書
- ☐ 其他(請註明)_____

公司印鑑

簽　　署：_____
簽署人姓名：_____
公　　司：_____
日　　期：_____

地址：新界元朗天水圍天榮路5號
Address : 5 Tin Wing Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
網址 / Website : www.jcmkec.edu.hk
電郵 / E-mail Address : eduyoung@jcmkec.edu.hk
電話 / Tel : (852) 2447 2322
傳真 / Fax : (852) 2447 3058

賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」投標表格

學校名稱及地址：賽馬會萬鈞毅智書院　新界元朗天水圍天榮路5號(天頌苑)
學校檔號：JCMKEC-2627002
截止報價日期/時間：二零二六年十二月二日中午十二時正(以投入學校標箱時間計算)

第I部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何圖則/樣本/或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部或部分項目。下方簽署人知悉，投標書由上述截止報價日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第II部分

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第I部分，現再確定本公司的投標書有效期由二零二六年十二月二日起為期90天。下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

第III部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使招標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

(i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
(ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；
(iii) 或學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

日期：202___ 年_____月_____日

簽署人:_____　　職銜（請註明職位）:_____

上方簽署人已獲授權，代表：_____

公司簽署投標書，該公司在香港註冊的

辦事處地址為:_____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____　　公司印鑑：

賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

投標附表

承投 賽馬會萬鈞毅智書院 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」投標

日期：16/3-20/3/2027(五天四夜團)
師生人數：甲組 20-30 人，乙組 31-40 人 (如報名人數不足，本校保留取消及更改交流團之權利)
行程：香港(HKG)→北京機場(PEK)，北京機場(PEK)→香港(HKG)
航班要求：首選 國泰 / 國航　　次選：其他適合航班

建議行程

16/3/2027(二)：
上午：香港 → 北京
下午：游覽胡同、什剎海　　晚餐(團餐)

17/3/2027(三)：
上午：探訪姊妹學校(中國人民大學附屬中學第二分校)　　午餐(團餐)
下午：北京李可染畫院　　晚餐(團餐)

18/3/2027(四)：
上午：居庸關長城　　午餐(團餐)
下午：中國工藝美術館、藝術工作坊體驗、北京奧林匹克公園　　晚餐(團餐)

19/3/2027(五)：
上午：天壇公園　　午餐(團餐)
下午：故宮博物院、王府井大街　　晚餐(團餐)

20/3/2027(六)：
上午：798 藝術區　　午餐(團餐)
下午：乘航班回香港

* 住宿要求：四星級或以上酒店及包早餐
* 餐飲要求：安排一次北京特色餐
* 行程要求：除了到姊妹學校及李可染畫院，其他景點和活動可因應時間和車程而有所調動。
* 姊妹學校的安排及參觀北京李可染畫院由校方聯繫。
* 以上景點為參考，除建議景點外，旅行社可以安排其他景點和藝術文化體驗活動。
* 投標財政預算費用宜包括住宿費、交通費、膳食費(需要包餐飲)、參觀費用；領隊、導遊及司機費用；交流手冊、旅遊業議會印花稅；旅遊保險等。
* 當地參觀時，旅行社需要為師生提供講解接收器。

本公司 /本人明白，如收到學校訂單後未能供應投標書上所列物品，須負責賠償學校從另處採購上述物品的差價。

供應商名稱：_____　公司印鑑

獲授權簽署投標書的代表姓名及簽署

姓名(請以正楷填寫)：_____　簽署：_____

日期：_____

註：服務規格必須符合香港政府現行之法例、標準、指引及法定責任。

地址：新界元朗天水圍天榮路5號
Address : 5 Tin Wing Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
網址 / Website : www.jcmkec.edu.hk
電郵 / E-mail Address : eduyoung@jcmkec.edu.hk
電話 / Tel : (852) 2447 2322
傳真 / Fax : (852) 2447 3058

賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

附件(一)

公司名稱：_____

項目	
團費(每位)	
與本校合作經驗	
行程是否符合學校要求 (✓/×)	
稅項(兩地機場稅、保安稅、燃油附加費) (✓/×)	
服務費(香港領隊、當地導遊、當地司機) (✓/×)	
綜合保險 (✓/×)	
本地旅遊車接送	
其他	

賽馬會萬鈞毅智書院
JOCKEY CLUB MAN KWAN EDUYOUNG COLLEGE

SUPERVISOR:
Prof. TAM MAN KWAN
Ph.D., B.H., B.B.S., J.P.
校監：譚萬鈞教授・太平紳士
PRINCIPAL :
Mr. KAN TAT MING
校長：簡達明先生

賽馬會萬鈞毅智書院

承投提供 姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」

不擬投標通知書

如 貴公司未能提供服務或產品，請填妥此表格後，並連同所有文件
寄回新界元朗天水圍天榮路 5 號(天頌苑) 賽馬會萬鈞毅智書院

學校檔號：JCMKEC- 2627002
承投：姊妹學校計劃 2027「北京藝術文化交流團」
截標日期及時間：二零二六年十二月二日中午十二時

有關 貴校邀請本公司承投以上服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。
(請在適當的☐內加上✓)

- ☐ 未能提供標書所示服務/產品
- ☐ 未能達到標書所示要求或規格
- ☐ 未能於指定日期完成
- ☐ 未能於截標限期內遞交標書
- ☐ 其他(請註明)_____

公司印鑑

簽　　署：_____
簽署人姓名：_____
公　　司：_____
日　　期：_____

地址：新界元朗天水圍天榮路5號
Address : 5 Tin Wing Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
網址 / Website : www.jcmkec.edu.hk
電郵 / E-mail Address : eduyoung@jcmkec.edu.hk
電話 / Tel : (852) 2447 2322
傳真 / Fax : (852) 2447 3058